

Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr 122 /2026  
Zarządu Banku  
Spółdzielczego  
w Kamiennej Górze  
z dnia 14.05.2026.



**Bank Spółdzielczy**  
w Kamiennej Górze

# INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA KANTORU W BANKU SPÓŁDZIELCZYM W KAMIENNEJ GÓRZE

---

KAMIENNA GÓRA, MAJ 2026

# 1 Wstęp

Platforma Walutowa jest aplikacją internetową służącą do przeprowadzania transakcji walutowych. Do prawidłowego działania potrzebna jest aktualna przeglądarka internetowa w najnowszej wersji, zalecamy *Google Chrome*.

Minimalna rozdzielczość ekranu umożliwiającą optymalne korzystanie z Platformy Walutowej wynosi 1024 x 768.

## 2 Logowanie

Klient uruchamia Platformę Walutową w ramach usługi bankowości internetowej. Po zalogowaniu do bankowości internetowej należy przejść do **Płatności – Waluty – Kantor walutowy**, po czym w nowym oknie przeglądarki otwiera się aplikacja Platformy Walutowej, a w aplikacji mobilnej **Usługi - Kantor**.

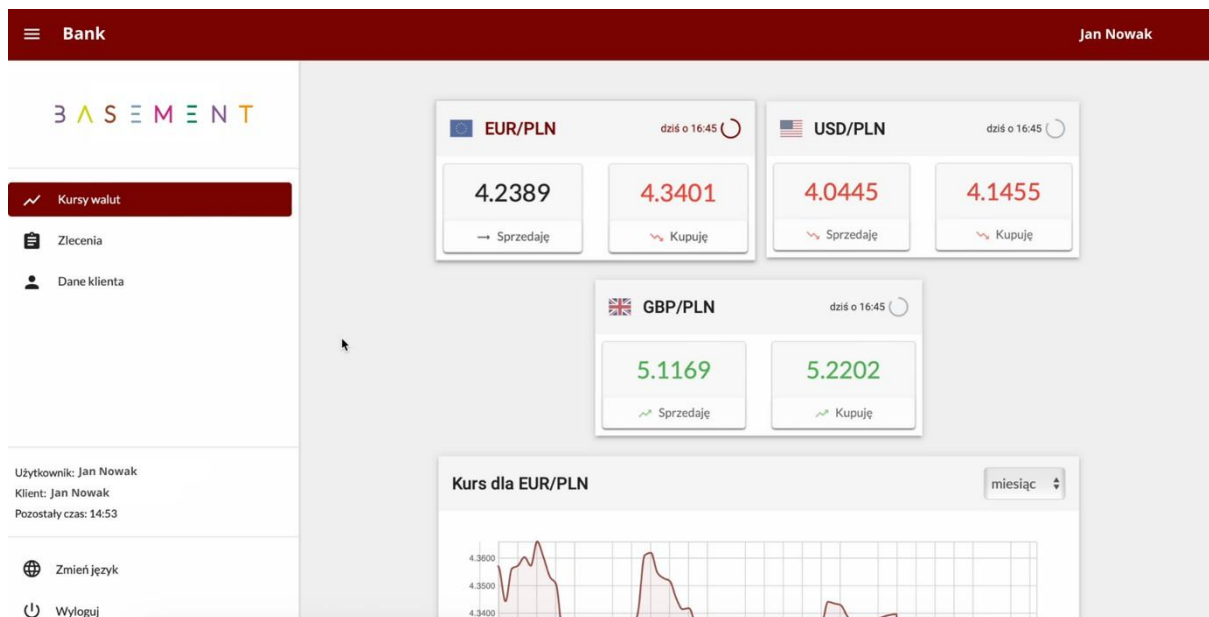
### 2.1 Interfejs

Po zalogowaniu, ekran aplikacji podzielony jest na 3 części:

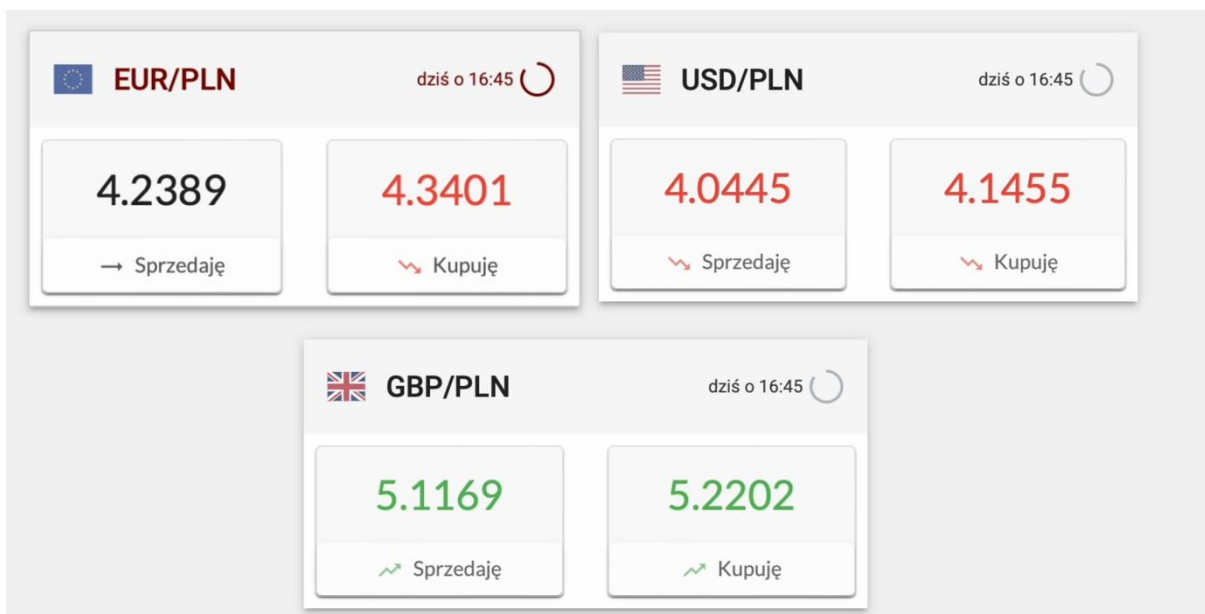
- **Menu Nawigacji** - znajduje się po lewej stronie ekranu i umożliwia przechodzenie między ekranami odpowiedzialnymi za poszczególne operacje.
- **Nagłówek** - umieszczony w górnej części ekranu, pozwala na ukrywanie lub pokazywanie menu nawigacji za pomocą przycisku z trzema białymi belkami, znajdującego się po jego lewej stronie.
- **Treść właściwa aplikacji** - zajmuje centralną część ekranu. Jej zawartość zależy od funkcji wybranej wcześniej za pośrednictwem menu nawigacji.

## 3 Kursy Walut

Pierwszym ekranem po zalogowaniu są **Kursy Walut**. Na ekranie przedstawione są aktualne kursy oraz wykresy zmian kursów dla wszystkich walut dla których rachunki posiada dany Klient.



Górne pola przedstawiają aktualne kursy wszystkich dostępnych dla danego Klienta walut.



Są one oznaczone flagami oraz kodami danych walut. Po prawej stronie każdego pola widoczna jest informacja o czasie, jaki upłynął od ostatniej zmiany kursu, a także okrągły symbol, który w sposób dynamiczny ilustruje czas pozostały do cyklicznego odświeżenia kursu (co 10 sekund).

W polach prezentujących kursy walut widnieją przyciski umożliwiające odpowiednio **Sprzedaję** bądź **Kupuję** danej waluty, wraz z podanymi aktualnymi kursami podstawowymi. Naciśnięcie jednego z tych przycisków spowoduje przejście do kolejnego etapu opisanego w rozdziale 4 - *Transakcje walutowe*. W polu poniżej znajduje się poglądowy wykres przedstawiający zmiany kursu na przestrzeni ostatniego miesiąca. Wykres generowany jest podczas logowania; aby go ponownie wygenerować, należy zalogować się ponownie.

W przypadku posiadania więcej niż jednego konta walutowego, a tym samym więcej niż jednej pary walut, wyświetlany wykres dotyczy zawsze pierwszej z nich. Aby wyświetlić wykres dotyczący innej pary walut, należy kliknąć w okno dotyczące danej pary walut. Nastąpi wtedy zmiana wyświetlanego wykresu.



Na wykresie przedstawione są legendy opisujące oś pionową (kurs) oraz poziomą (czas). W prawym górnym rogu wykresu przedstawione jest rozwijane menu umożliwiające wybór zakresu czasu z jakiego brane są dane dla wykresu. Możliwymi do wyboru zakresami są:

- Bieżący dzień,
- Ostatnie 3 dni,
- Ostatni tydzień, • Ostatni miesiąc.

## 4 Transakcje walutowe

Wybór transakcji walutowej (kupna bądź sprzedaży) spowoduje przejście do ekranu specyfikacji szczegółów dla danej transakcji walutowej.

Początkowo na tym ekranie przedstawione są odpowiednio:

- Rachunek dla danej waluty
- Rachunek dla waluty PLN

Jeżeli Klient posiada więcej niż jeden rachunek dla danej waluty, można dokonać wyboru rachunku dla transakcji przez kliknięcie danego numeru rachunku bankowego oraz wybór pożądanego rachunku z rozwijanej listy.

Krok 2 - Po wybraniu rachunków, należy wybrać sposób przeprowadzenia transakcji przez kliknięcie okrągłej **kontrolki** oraz po kliknięciu pola **Kwota**, wprowadzenie kwoty za pomocą klawiatury.

Transakcję można przeprowadzić na dwa sposoby. Wyboru sposobu transakcji dokonuje się przez kliknięcie okrągłej **kontrolki** (tzw. radio buton ) po lewej stronie (jak niżej – górna opcja Sprzedaję jest aktualnie wybrana).

Wybór jest odpowiednio pomiędzy

- Podaniem kwoty danej waluty do zakupu (w tym przypadku EUR), gdzie kwota PLN zostanie wyliczona na podstawie kursu
- Podaniem kwoty PLN do przeznaczenia na zakup danej waluty, gdzie kwota danej waluty zostanie wyliczona na podstawie kursu.

Do pola **Kwota** mogą być wprowadzone jedynie cyfry oraz znak przecinka. Przecinek służy jako separator dziesiętny oddzielający część całkowitą od części ułamkowej wprowadzonej kwoty.

Poniżej znajdują się przyciski **Wróć** oraz **Dalej**.

Przycisk **Wróć** powoduje powrót do poprzedniego kroku – Rachunki.

Przycisk **Dalej** umożliwia przejście do kolejnego kroku – Data Kupna / Sprzedaży.

Krok 3A – Data kupna / sprzedaży to planowanie zakupu waluty i polega na podaniu kryteriów dla zakupu, po osiągnięciu których nastąpi automatyczny zakup danej waluty.

Aby zainicjować planowanie, należy kliknąć pole **Data kupna / sprzedaży** oraz **Zleć kupno / sprzedaż w późniejszym terminie**. Po zaznaczeniu tego pola, wyświetli się aktualny kurs danej waluty, oraz poniżej pola specyfikowania kryteriów zakupu:

- **Otwarte do** – określenie jak długo będzie otwarte dane zlecenie. Po przekroczeniu wprowadzonej daty oraz godziny, system nie będzie dłużej sprawdzał czy kryteria są spełnione, a zlecenie zostanie trwale oznaczone jako niewykonane. Można zainicjować planowanie z wyprzedzeniem wynoszącym co najmniej 10 minut. Do wprowadzania danych zaleca się korzystanie z gotowych kontrolerek **Kalendarza** oraz **Zegara**, które wyświetlą się po kliknięciu odpowiednio na datę bądź godzinę.
- **Gdy kurs wzrośnie powyżej** lub **Gdy kurs spadnie poniżej** – odpowiednio „wzrośnie...” dla transakcji sprzedaży danej waluty, lub „spadnie...” dla transakcji kupna waluty. W tym polu należy wyspecyfikować kurs po przekroczeniu którego transakcja zostanie przeprowadzona.

U dołu ekranu znajdują się przyciski **Wróć** oraz **Dalej**:

- **Wróć** – powoduje powrót do ekranu Kwota
- **Dalej** – powoduje przejście do podsumowania operacji

Wgląd w zaplanowane zlecenia odbywa się z poziomu ekranu **Zlecenia** opisanego w kolejnym rozdziale.

Jeżeli operacja ma zostać wykonana po aktualnym kursie nie należy uzupełniać informacji w polu **Data kupna / sprzedaży**.

Krok 3B – Operacja natychmiastowa, wykonana po aktualnym kursie.

**Sprzedaż waluty EUR**

✓ Rachunki

✓ Kwota

**3** Data sprzedaży  
Opcjonalne

Zleć sprzedaż w późniejszym terminie

Wróć Dalej

**4** Podsumowanie

Aby dokonać natychmiastowej transakcji **nie należy** zaznaczać pola **Zleć kupno/sprzedaż w późniejszym terminie**.

U dołu ekranu znajdują się przyciski **Wróć** oraz **Dalej**:

- **Wróć** – powoduje powrót do ekranu Kwota
- **Dalej** – powoduje przejście do podsumowania operacji

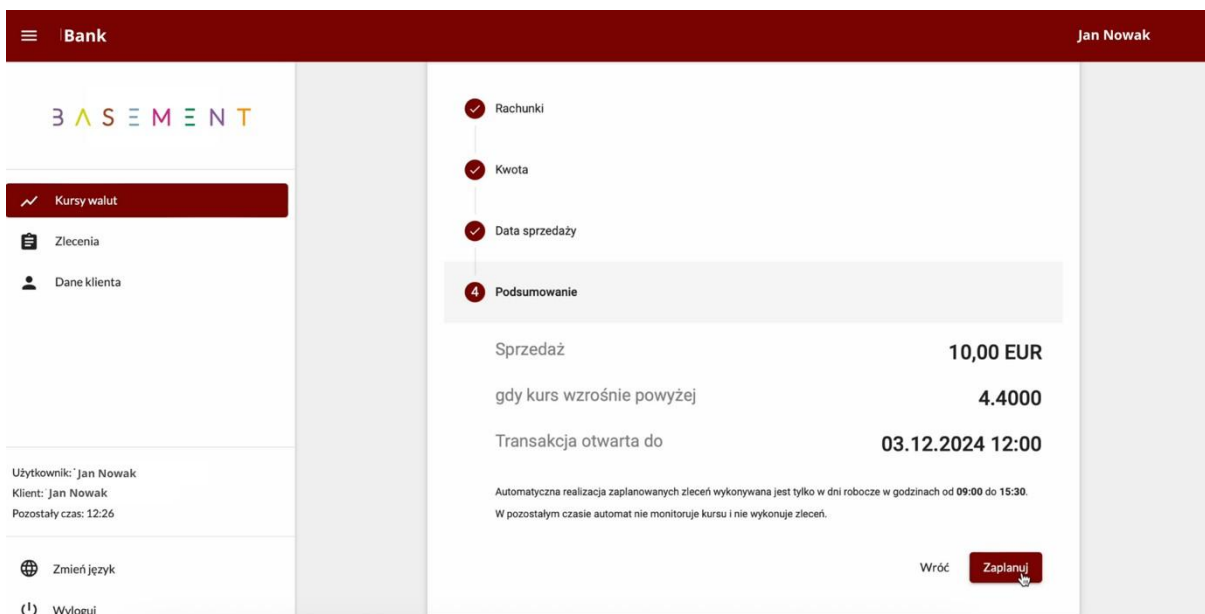
Wgląd w zaplanowane zlecenia odbywa się z poziomu ekranu **Zlecenia** opisanego w kolejnym rozdziale.

Krok 4 – Podsumowanie – to ekran wyświetlający informacje dotyczące aktualnie zawieranego zlecenia.

W zależności od tego, czy Klient dokonuje transakcji według aktualnego kursu waluty, czy zaplanował zlecenie przy spełnieniu określonych kryteriów, ekran podsumowania prezentuje różne informacje.

Krok 4A – Zlecenie zaplanowane

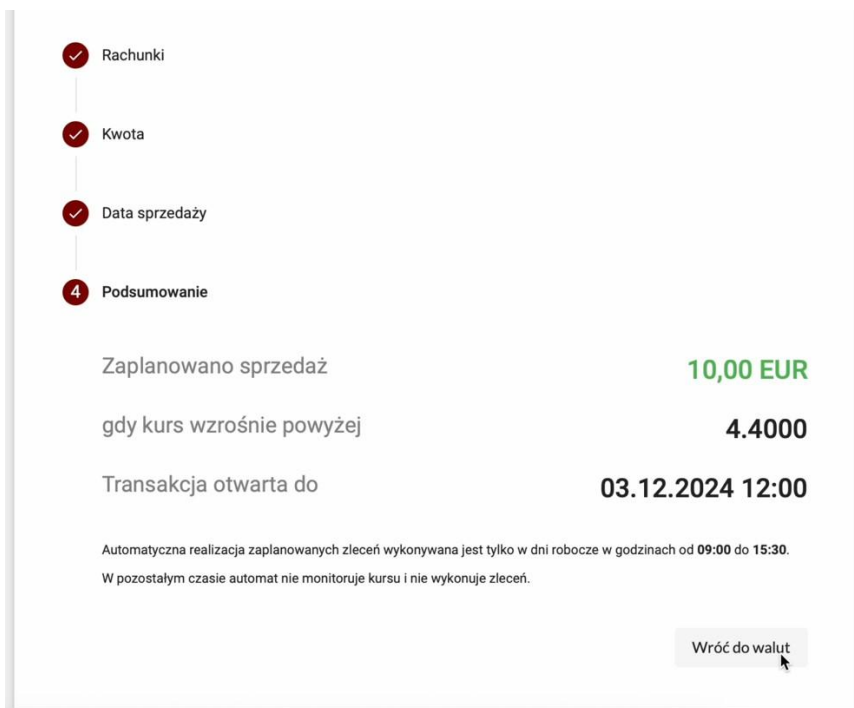
W przypadku transakcji z zaplanowaną datą kupna i/lub określonym kursem ekran podsumowania prezentuje informacje o wprowadzonych kryteriach.



Widoczna jest informacja o planowanej kwocie zakupu, zaplanowanej wysokości kursu oraz dacie, do której zlecenie ma być otwarte. Aplikacja informuje również o godzinach w jakich dokonywane zlecenia i tym samym w jakich weryfikowane jest spełnienie wprowadzonych kryteriów.

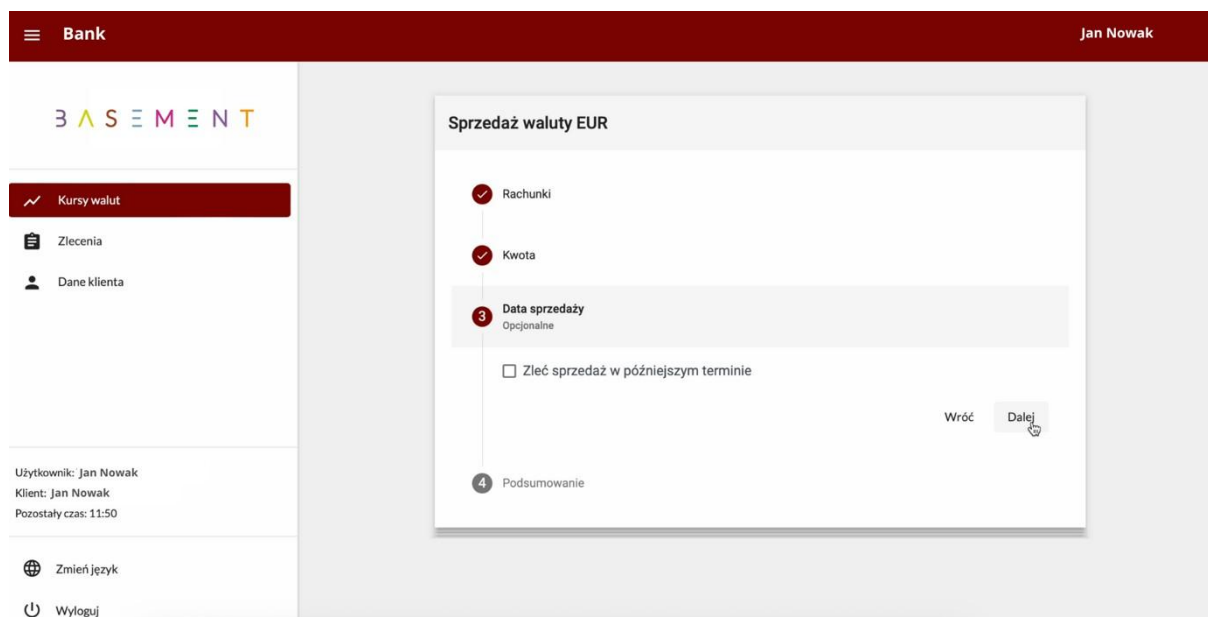
Poniżej widoczne są przyciski **Wróć** oraz **Zaplanuj**:

- **Wróć** – kliknięcie powoduje powrót do kroku 3 operacji – Data zakupu
- **Zaplanuj** – kliknięcie powoduje zatwierdzenie operacji i wyświetlenie ekranu podsumowującego zlecenie



Na potwierdzeniu widoczne są informacje dotyczące zaplanowanego zlecenia oraz przycisk **Wróć do walut** – kliknięcie przycisku powoduje przejście do ekranu głównego aplikacji.

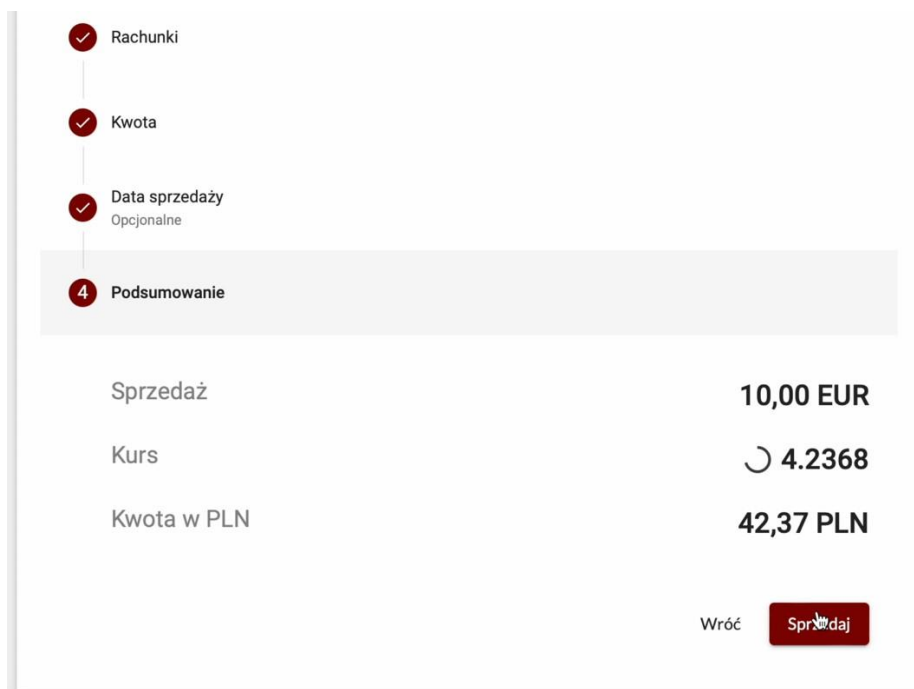
Zaplanowane zlecenie widoczne jest w opcji **Zlecenia** (opis szczegółowy funkcjonowania umieszczony został w kolejnym rozdziale). Krok 4B – Zlecenie natychmiastowe



Powyższy, przykładowy ekran dotyczy transakcji zakupu waluty po aktualnie obowiązującym kursie.

Zawiera informacje o kwocie kupowanej waluty, obowiązującym kursie oraz kwocie, jaką zostanie obciążony rachunek źródłowy. Poniżej znajdują się przyciski **Wróć** oraz **Kup**:

- **Wróć** – powoduje powrót do kroku 3 – Data Kupna
- **Kup** – Powoduje przejście do kroku umożliwiającego zatwierdzenie operacji



Aby potwierdzić operację po aktualnym kursie należy kliknąć przycisk **Sprzedaj**, po 10 sekundach kurs się odświeży.

Rachunki  
 Kwota  
 Data sprzedaży  
Opcjonalne  
 4 Podsumowanie

8s

Sprzedaż	10,00 EUR
Kurs	4.2367
Kwota w PLN	42,37 PLN

Anuluj **Zatwierdź**

Aby potwierdzić operację należy kliknąć przycisk **Zatwierdź**. Powyżej informacji dotyczących danych transakcji znajduje się licznik czasu, jaki pozostał do zatwierdzenia operacji. Po zatwierdzeniu operacji aplikacja prezentuje komunikat:

Rachunki  
 Kwota  
 Data sprzedaży  
Opcjonalne  
 4 Podsumowanie

Sprzedano	10,00 EUR
Kurs	4.2367
Kwota w PLN	42,37 PLN
Wolne środki EUR	0,00 EUR
Wolne środki PLN	42,52 PLN

Wróć do walut

Widoczne jest podsumowanie informacji dotyczących zawartej transakcji. Aplikacja wyświetla kwotę zakupionej waluty, kurs, według którego została wykonana transakcja, kwotę obciążenia rachunku źródłowego, wolne środki rachunku uznanego kwotą zakupu oraz wolne środki rachunku obciążonego kwotą zakupu. Podane dane są danymi przykładowymi dla transakcji sprzedaży waluty.

Natychmiastowa operacja widoczna jest w opcji **Zlecenia** (opis szczegółowy funkcjonowania umieszczony został w kolejnym rozdziale).

## 5 Zlecenia

Na ekranie przedstawiona jest historia wszystkich operacji dokonanych za pomocą Platformy Walutowej.

Zlecenia					
Otwarte		Wykonane		Niewykonane	
Data	Rodzaj	Kwota	Kwota PLN	Kurs	Opis
25.11.2024 11:50	📌 Kupno	10,00 €	43,81 zł	4.3810	📄 ↻
25.11.2024 11:48	📌 Sprzedaż	10,00 €	42,80 zł	4.2800	📄 ↻
06.11.2024 09:10	📌 Kupno	10,00 €	44,17 zł	4.4168	📄 ↻
20.09.2024 13:31	📌 Sprzedaż	10,00 €	42,27 zł	4.2272	📄 ↻
13.08.2024 10:33	📌 Kupno	10,00 €	43,49 zł	4.3492	📄 ↻
25.07.2024 11:17	📌 Sprzedaż	10,00 €	42,46 zł	4.2456	📄 ↻
16.07.2024 10:14	📌 Kupno	10,00 €	43,08 zł	4.3080	📄 ↻
16.07.2024 10:14	📌 Sprzedaż	10,00 €	42,07 zł	4.2068	📄 ↻
03.07.2024 09:23	📌 Kupno	10,00 €	43,56 zł	4.3564	📄 ↻
25.04.2024 09:41	📌 Sprzedaż	10,00 €	42,71 zł	4.2712	📄 ↻

Na ekranie znajdują się wszystkie transakcje podzielone na trzy grupy pomiędzy którymi można przechodzić poprzez klikanie na nie:

- **Otwarte** – zlecenia zaplanowane, dla danej waluty gdy tylko przekroczy wyspecyfikowany kurs
- **Wykonane** – wszystkie zlecenia, które zostały wykonane w przeszłości
- **Niewykonane** – zlecenia zaplanowane, które wygasły, czyli po osiągnięciu daty i godziny granicznej nie osiągnęły wprowadzonego kursu.

Wszystkie transakcje są wprowadzone na listę w kolejności dodania ich do systemu.

Domyślnie na liście wyświetlonych jest 25 pozycji. W celu załadowania kolejnych transakcji, należy na samym dole listy kliknąć na przycisk **Załaduj Więcej**.

## 6 Dane klienta

Na ekranie przedstawione są dane aktualnie wybranego klienta.

The screenshot shows a web interface for a bank client. At the top, there is a dark red header with the word "Bank" on the left and the name "Jan Nowak" on the right. Below the header is a navigation menu with the logo "BASAMENT" and several menu items: "Kursy walut", "Zlecenia", and "Dane klienta" (which is highlighted in dark red). On the left side, there is a user information section: "Użytkownik: Jan Nowak", "Klient: Jan Nowak", and "Pozostały czas: 13:30". Below this are icons for "Zmień język" and "Wyloguj". The main content area is divided into two sections: "Dane klienta" and "Rachunki". The "Dane klienta" section has a label "Pełna nazwa" and a text input field containing "Tórz ROBERT SEBASTIAN". The "Rachunki" section contains a table with three columns: "Numer rachunku", "Wolne środki", and "Saldo".

Numer rachunku	Wolne środki	Saldo
06951100000052786030000020	10,00 EUR	10,00 EUR
82951100000052786030000010	0,15 PLN	0,15 PLN

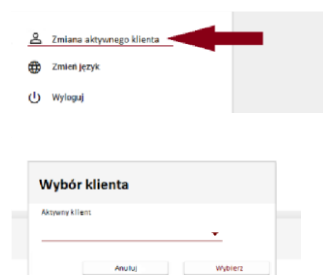
W górnym polu przedstawiona jest **pełna nazwa Klienta**.

W dolnym polu przedstawione są podstawowe dane rachunków dostępnych dla danego klienta:

- **Numer rachunku**
- Aktualnie **Wolne środki** w walucie jaką operuje dany rachunek
- Aktualne **Saldo** w walucie jaką operuje dany rachunek

## 7 Zmiana aktywnego klienta

Jeżeli użytkownik posiada dostęp do więcej niż jednego klienta (np. spółki), może przetaczać się pomiędzy nimi za pomocą tej funkcji.



Aktywny klient wyświetlony jest w prawym górnym rogu.



## 8 Zmiana Języka

Istnieje możliwość zmiany języka Platformy walutowej. Po kliknięciu przycisku **Zmień język**, który znajduje się na dole z lewej strony pojawia się rozwijana lista z dostępnymi do wyboru językami: polskim, angielskim, niemieckim, rosyjskim, ukraińskim oraz hiszpańskim. Po wybraniu języka jaki nas interesuje, należy kliknąć **Zmień język** lub jeśli nie chcemy zmieniać języka **Anuluj**.

Bank Jan Nowak

**BAS EMENT**

Kursy walut

**Zlecenia**

Dane klienta

Użytkownik: Jan Nowak  
Klient: Jan Nowak  
Pozostały czas: 11:10

Zmień język

Wyloguj

### Zlecenia

Otwarte		Wykonane		Niewykonane	
Data	Rodzaj	Kwota	Kwota PLN	Kurs	Opis
25.11.2024 11:50	✓ Kupno	10,00 €	43,81 zł	4.3810	ⓘ ↻
25.11.2024 11:48	✓ Kupno	10,00 €	42,80 zł	4.2800	ⓘ ↻
06.11.2024 09:10	✓ Kupno	10,00 €	44,17 zł	4.4168	ⓘ ↻
20.09.2024 13:31	✓ Kupno	10,00 €	42,27 zł	4.2272	ⓘ ↻
13.08.2024 10:33	✓ Kupno	10,00 €	43,49 zł	4.3492	ⓘ ↻
25.07.2024 11:17	↗ Sprzedaż	10,00 €	42,46 zł	4.2456	ⓘ ↻
16.07.2024 10:14	✓ Kupno	10,00 €	43,08 zł	4.3080	ⓘ ↻
16.07.2024 10:14	↗ Sprzedaż	10,00 €	42,07 zł	4.2068	ⓘ ↻
03.07.2024 09:23	✓ Kupno	10,00 €	43,56 zł	4.3564	ⓘ ↻
25.04.2024 09:41	↗ Sprzedaż	10,00 €	42,71 zł	4.2712	ⓘ ↻

**Zmiana języka**

polski

Anuluj Zmień język

Po wybraniu języka jaki nas i zatwierdzeniu poprzez **Zmień język**, cała platforma walutowa zostaje przetłumaczona na wybrany język.

## 9 Wyloguj

Opcja wylogowania z konta. Zawsze po zakończonej pracy należy wylogować się z konta.